第６講 長文総合問題④（07 九大　改題）

次の英文を読んで，設問に答えなさい。

Latin, a classical language, had a bad reputation for generations. It was regarded as dull, difficult and dead. But (1) things have changed in recent years: modern course material focusing on the rich variety of ancient Roman life, film and video, TV dramas, documentaries and the Internet have brought the Romans and their language to life. So Latin is no longer dull and, far from being dead, is enjoying a revival. It cannot be made easy, but it is certainly more accessible. Sadly, though, in spite of the renewed interest of the subject, the number of children studying it has decreased, not least because Latin, once so widely required, is now no longer even offered in many schools. When it is available, it has to compete with other subjects, usually modern languages. In my school, that means German, Italian, Spanish, and even Chinese, choices that are inevitably seen as more practical.

However, Latin is beginning again to stand on its own two feet. (2) The pupils who choose it face a real intellectual challenge and are better prepared than ever before to appreciate the language in its broad cultural context. Parents approve, too, and many react enthusiastically, even passionately. As one told me : "I loved Latin and am very sorry I didn't take it further. My son is so lucky. I think it's an important and undervalued subject and I wish I could take it up again."

Now, some of these supporters of the classics are perhaps becoming too enthusiastic, but others are clearly sincere. (3) So, too, are the increasing numbers who express regret that they never had the chance to learn Latin at

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

school.

今日のポイント

< 語彙 >

< 論理構成 >

Ⓒ RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

Thirty years of teaching the subject and talking to parents suggest to me that there is plenty of interest in Latin. But (4) how best to satisfy this need?

For many, perhaps, the prospect of taking it up is just too terrifying. Most course books are, naturally enough, designed to be used by teachers and are aimed at children. Evening classes are often inconvenient, and Latin is not always available. Private lessons, if you can get them, are expensive. The average busy, working adult lacks time and energy: it is easier not to bother. What kind of course, I began to wonder, might tempt him or her to make the effort? A teach-yourself course, easily accessible and reasonably priced, would be ideal. Students would then be able to do the course at their own pace, at a time and place of their choosing, not bothered by the demands of fellow learners, formal lessons, fixed programs and deadlines.

［Nota bene : Latin is back, David Cartwright, The Telegraph, 12 Jul 2006 © Telegraph Media Group Limited 2006］

< 語彙 >	< 論理構成 >

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

問１　下線部(1)の内容を具体的に説明しなさい。

問２　下線部(2)を和訳しなさい。

問３　下線部(3)を具体的に説明しなさい。

問４　下線部(4)に対する答えを，その根拠と共に説明しなさい。

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

大学別対策講座　九州大英語　復習テスト　第六回

＊下線部を日本語に訳しなさい。

1.Thirty years of teaching the subject and talking to parents suggest to me that there is plenty of interest in Latin.

(　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　)

2.Men were certainly found to be no more likely than women to discuss “important” or “sophisticated” subjects such as politics, work, art and cultural matters.

(　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　)

＊次の表の空欄を日本語・英語で埋めなさい。

3	reputation	
4	focus on	
5	bring O to life	
6	revival	
7	accesible	
8		競争する
9	inevitably	
10	challenge	
11	context	
12	approve	
13		熱狂的に
14	passinately	
15	undervalue	
16	take up	
17	sincere	
18	prospect	
19	terrifying	
20	be aimed at	
21		設計する

© RECRUIT
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

NOTE

Ⓒ RECRUIT
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

九州大英語　第6講　解答

＜解答＞

問１　ラテン語はつまらなく，難解で死語という認識から，各種媒体やインターネットがラテン語を生き返らせて，つまらないものでも死語でもなく，復活を享受している。

問２　全訳の下線部を参照。

問３　学校でラテン語を学ぶ機会が一度もなかったという後悔を表明するますます多くの数の人も，明らかにまじめであるということ。

問４　独習講座が，利用しやすいし，値段も手頃で，勉強仲間や形式的な授業，固定したプログラムや締め切りに悩まされずに，受講可能という点で，理想といえる。

＜全訳＞

古典語であるラテン語は，何世代にも渡って，悪い評判があった。それは，退屈で難しく，死語だとみなされていた。しかし，近年状況が変わってきた。多様な古代ローマ人の生活に焦点を当てた現代の教材や，映画，ビデオ，テレビドラマ，ドキュメンタリー，そしてインターネットがローマ人とその言語を復活させた。だから，ラテン語はもはや退屈ではないし，決して死語でもなく，復活を享受している。ラテン語は簡単にはならないが，確実に近づきやすくなっている。

もっとも，悲しいことに，この科目に新たな関心があるにもかかわらず，それを勉強する子どもの数は減少している。特に，ラテン語はかつてはとても幅広く必要とされていたが，もはや多くの学校では教えられてすらいないからだ。受講できる場合でも，ほかの科目――通常は現代語――と競争しなければならない。私の学校では，それはドイツ語やイタリア語，スペイン語に中国語という，いつもより実用的だとみなされる選択科目を意味している。

しかし，ラテン語は再び自分の足で立ち始めている。(2)それを選択する生徒たちは真に知的な課題に直面し，その広い文化的背景の中で，以前よりずっとその言語を理解する準備ができている。親も承認しているし，多くの人が熱心に，情

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

熱的にさえ反応している。ある人は私にこう言った。「私はラテン語が大好きです。昔それをもっと勉強しなかったことをとても残念に思います。息子はとても幸運です。それは重要なのに過小評価されている科目だと思いますし，私は再び勉強できたらいいなあと思っています」

さて，こうした古典語の支持者のなかにはおそらく熱中しすぎている人もいるが，明らかにまじめな人もいる。また，学校でラテン語を学習する機会がなかったという後悔を表す増加しつつある人々もそうである。30年間この科目を教えて，親たちと話しをした経験から，ラテン語には多くの関心があると私には思われる。しかし，どうやってこの要求を最もよく満たせるだろうか？

おそらく多くの人にとって，それを始める見込みは恐ろしく小さい。たいていの教科書は，当然だが，教師によって使われるように作られているし，また子どもに向けられている。夜間講座は不便なことが多く，ラテン語はいつも受けられる訳ではない。個人指導は，受けられるとしても，費用が高い。多忙で，仕事をしている普通の大人は時間も気力もない。何もしないほうが簡単だ。どんな種類の講座ならば，学習者を努力する気にさせるのだろうかと私は考え始めた。独習講座があれば，容易に利用可能で値段も手頃なので，理想的だろう。そうすれば，学習仲間や形式張った授業や固定された学習計画や期限に悩まされずに，学習者は自分のペースで自分の選んだ時と場所で講座を受講することができるだろう。

第６講　重要語彙リスト

1	classical	古典の	12	compete	競争する
2	reputation	評判	13	inevitably	必ず
3	dull	退屈な	14	practical	実践的な
4	material	題材	15	pupil	生徒
5	focus on	～に焦点を当てる	16	challenge	難題
6	bring O to life	O を復活させる	17	be prepared to do	～する準備ができている
7	revival	復活	18	appreciate	評価する
8	accesible	利用できる	19	context	文脈
9	subject	主題，科目	20	approve	承認する
10	decrease	減少する	21	enthusiastically	熱狂的に
11	available	利用できる	22	passinately	情熱的に

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

23	undervalue	過小評価する	29	be aimed at	～に向けられている
24	take up	取りかかる	30	design	設計する
25	sincere	誠実な	31	tempt O to do	O を～する気にさせる
26	plenty of ～	たくさんの～	32	reasonably	手頃な価格の
27	prospect	見込み	33	fellow	仲間
28	terrifying	恐ろしい	34	deadline	締め切り

第６講　音読用白文　① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩

Latin, a classical language, had a bad reputation for generations. It was regarded as dull, difficult and dead. But things have changed in recent years: modern course material focusing on the rich variety of ancient Roman life, film and video, TV dramas, documentaries and the internet / have brought the Romans and their language to life. So Latin is no longer dull and, far from being dead, / is enjoying a revival. It cannot be made easy, / but it is certainly more accessible. Sadly, though, / in spite of the renewed interest of the subject, / the number of children studying it has decreased, / not least because Latin, once so widely required, is now no longer even offered in many schools. When it is available, / it has to compete with other subjects, usually modern languages. In my school, that means German, Italian, Spanish, and even Chinese, / choices that are inevitably seen as more practical.

However, / Latin is beginning again to stand on its own two feet. The pupils who choose it / face a real intellectual challenge / and are better prepared than ever before / to appreciate the language in its broad cultural context. Parents approve, too, / and many react enthusiastically, even passionately. As one told me : “I loved Latin and am very sorry / I didn’t take it further. My son is so lucky. I think it’s an important and undervalued subject / and I wish I could take it up again.”

Now, some of these supporters of the classics / are perhaps becoming too enthusiastic, / but others are clearly sincere. So, too, are the increasing numbers / who express regret that they never had the chance / to learn Latin

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

at school. Thirty years of teaching the subject and talking to parents / suggest to me that there is plenty of interest in Latin. But how best to satisfy this need?

For many, perhaps, / the prospect of taking it up is just too terrifying. Most course books are, naturally enough, / designed to be used by teachers and are aimed at children. Evening classes are often inconvenient, / and Latin is not always available. Private lessons, if you can get them, / are expensive. The average busy, working adult lacks time and energy: it is easier not to bother. What kind of course, I began to wonder, / might tempt him or her to make the effort? A teach-yourself course, easily accessible and reasonably priced, / would be ideal. Students would then be able to do the course at their own pace, at a time and place of their choosing, / not bothered by the demands of fellow learners, formal lessons, fixed programs and deadlines.

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。